

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

DECEMBER 24, 2017

TODAY (Christmas Eve):

- ❖ Christmas Vigil Mass, 5:30 p.m. (English)
- ❖ Misa 10:00 p.m.

MONDAY (CHRISTMAS):

- ❖ Christmas Mass, 9:00 a.m.
- ❖ Misa de Navidad, 11:00 a.m..

TUESDAY:

- ❖ Ultreya, 7:30 p.m.

WEDNESDAY:

- ❖ NO FAITH FORMATION CLASSES.

THURSDAY:

- ❖ Hora Santo, 6:00 p.m.
- ❖ RCIA/RICA 6:00 p.m.

FRIDAY:

- ❖ NO HABRÁ CLASE DE CONFIRMACIÓN
- ❖ No habrá la clase de Bautismo hasta el 5 de enero.

SATURDAY:

- ❖ Sacrament of Reconciliation, 4:00-4:30 p.m.
- ❖ Vigil masses at 5:00 p.m. (en español) and 7:00 p.m. (English)



CATHOLIC CHARITIES: Extend the love of Christ to your neighbors by contributing to the 2017 Christmas Collection for Catholic Charities. As the social service arm of the church, Catholic Charities serves people throughout the lifecycle. From expectant mothers and young children to frail elders and the handicapped, Catholic Charities brings hope to life for those most in need. Please help us serve others by giving generously on Christmas Day and Christmas Eve. To learn more about Catholic Charities network of services, visit www.catholiccharitiescw.org.



CARIDADES CATÓLICAS: Extienda el amor de Cristo a sus hermanos contribuyendo a la Colecta de Navidad del 2017 para Caridades Católicas. Como la rama de servicio social de la iglesia, Caridades Católicas sirve a las personas durante el ciclo de vida. Desde las mujeres embarazadas y las familias con niños pequeños hasta los ancianos frágiles y los discapacitados Caridades Católicas da esperanza a la vida de los más necesitados. Por favor ayúdenos a servir a los demás dando generosamente en la Víspera de Navidad y en el Día de Navidad. Para informarse mejor sobre los servicios de Caridades Católicas, visite www.catholiccharitiescw.org.

LA PRÓXIMA CLASE DE BAUTISMO será el 5 de enero a las 7:30 p.m. Los bautismos serán los días 6 y 7 de enero.



CURSO DE PREPARACION PARA EL MATRIMONIO, EL 23 DE FEBRERO Y EL 3 DE MARZO. SOLICITAR LAS INSCRIPCIONES AL P. MARIO O AL TELEFONO DE LA PARROQUIA (787-2622).

RACHEL'S VINEYARD: At this blessed Christmas season, the Rachel's Vineyard team extends our warmest best wishes to all our readers, especially those who bear the burden of abortion trauma. We pray for you to be touched by the hope and healing of the Christ Child and we humbly beg for your continued prayer for the formation of our team and our ministry in this diocese in the coming New Year.

Be filled with love and hope because:

"This is the irrational season, When love blooms bright and wild.

Had Mary been filled with reason, There'd have been no room for the child." ~ Madeleine L'Engle

If God is calling you to hope and healing OR to *minister* to those in need of hope and healing here in our local community, please contact Lisa Petersen (509-421-7847 or lisapetersen65@gmail.com)for more information. Your call will be kept completely confidential.

VIÑEDO DE RAQUEL: En esta bendecida temporada Navideña, el equipo del Viñedo de Raquel extiende cálidos y buenos deseos para todos nuestros lectores, especialmente aquéllos que llevan la carga del trauma del aborto. Orámos por ustedes para que sean tocados por la esperanza y sanación del Niño Jesús y humildemente suplicámos su continua oración para la formación de nuestro equipo y nuestro ministerio en ésta diócesis en el próximo Año Nuevo.

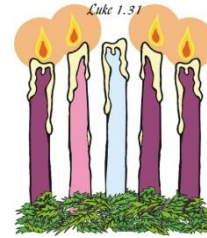
Sea lleno de amor y esperanza porque: "Esta es la temporada irracional Cuando el amor florece brillante y salvaje. Si María se hubiera llenado de razón

No hubiese habido espacio para el niño." ~ Madeleine L'Engle

Si Dios lo está llamando a usted a esperanza y sanación O a ministrar a aquéllos que tienen necesidad de esperanza y sanación aquí en su comunidad local, favor de contactar a Lisa Petersen (509-421- 7847 o lisapetersen65@gmail.com) Para más información. Su llamada se mantendrá totalmente confidencial.

You will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus.

Luke 1:31



CHRISTMAS MASS SCHEDULE - HORARIO DE LAS MISAS DE NAVIDAD:

Christmas Eve (Sunday): 5:30 p.m. in English, and 10:00 p.m. in Spanish
Christmas Day: 9:00 a.m. in English, and 11:00 a.m. in Spanish

NEW YEAR'S (MARY, MOTHER OF GOD – HOLY DAY OF OBLIGATION):

New Year's Eve (Sunday) at 5:30 p.m. in English, and 10:00 p.m. in Spanish; New Year's day, 9:00 a.m. (English) and 11:00 a.m. (Spanish)

(PLEASE NOTE... Both Christmas and New Year's Day are Holy Days of Obligations. Your attendance at the Sunday Mass does not fulfill this obligation.)

(POR FAVOR...tengan en cuenta que tanto la Navidad como el Año Nuevo son Dias de Obligacion y la asistiendo a la misa del domingo 23 NO VALE PARA CUMPLIR CON ESTA OBLIGACION)

THANK
YOU
FOR
HELPING
OUT

Thank you for helping to keep our church looking good by straightening up the pew before you leave.

Gracias por ayudar a que la iglesia este bien presentada, levantando los reclinatorios de las bancas antes de salir de la Misa..

MINISTER SCHEDULE FOR NEXT WEEK

Saturday – Lectors: Patrick and Laura Escure; Eucharistic Ministers: Warren and Kathy Horning

Sunday – Lectors: LeeAnnette Fortier and Thomas Garcia; Eucharistic Ministers: Tina Stetner, Baldemar and Gloria Garces, Rick Garces and Sonia Padron.

OFFERTORY COLLECTION, December 17: \$3776.00



A REFLECTION BY SCOTT HAHN...

What is announced to Mary in today's Gospel is the revelation of all that the prophets had spoken. It is, as Paul declares in today's Epistle, the mystery kept secret since before the foundation of the world (see [Ephesians 1:9](#); [3:3-9](#)).

Mary is the virgin prophesied to bear a son of the house of David (see [Isaiah 7:13-14](#)). And nearly every word the angel speaks to her today evokes and echoes the long history of salvation recorded in the Bible.

Mary is hailed as the daughter Jerusalem, called to rejoice that her king, the Lord God, has come into her midst as a mighty savior (see [Zephaniah 3:14-17](#)).

The One whom Mary is to bear will be Son of "the Most High"—an ancient divine title first used to describe the God of the priest-king Melchizedek, who brought out bread and wine to bless Abraham at the dawn of salvation history (see [Genesis 14:18-19](#)).

He will fulfill the covenant God makes with His chosen one, David, in today's First Reading. As we sing in today's Psalm, He will reign forever as highest of the kings of the earth, and He will call God "my Father." As Daniel saw the Most High grant everlasting dominion to the Son of Man (see [Daniel 4:14](#); [7:14](#)), His kingdom will have no end.

He is to rule over the house of Jacob—the title God used in making His covenant with Israel at Sinai (see [Exodus 19:3](#)), and again used in promising that all nations would worship the God of Jacob (see [Isaiah 2:1-5](#)).

Jesus has been made known, Paul says today, to bring all nations to the obedience of faith. We are called with Mary today to marvel at all that the Lord has done throughout the ages for our salvation. And we, too, must respond to this Annunciation with humble obedience—that His will be done, that our lives be lived according to His word.

Merry Christmas! May the blessings of Christmas be yours, and the coming year be filled with peace and happiness. - Fr. Mario

¡FELIZ NAVIDAD! Que reciban muchas bendiciones en esta Navidad y que el próximo año sea lleno de paz y felicidad.

- P. Mario.

*For unto Us,
a Child is born...*



CHURCH CLEANING... Due to lack of people signing up for church cleaning, we have added the cleaning of the chapel and sacristy to the job description for our cleaners. However, there are still little things that we all should do help maintain the appearance of our church. For example, before you leave Mass, make sure books are in order and you didn't leave any garbage in the pew. The restrooms are cleaned twice a week, in the meantime, help keep them presentable. Parents of children should consider accompanying them to the restroom.

To those who use the facilities during the week... The whole facility is cleaned once a week (usually on Mondays), so if you use the building, please pick up after yourself, and leave it better than you found it. Check restrooms to see if they need to be restocked and pick up garbage.